

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

18.03.2026

08:45

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Hauspflegedienst - Geschäftsjahr 2025 - Kenntnisnahme des Rechenschaftsberichtes der Bezirksgemeinschaft Pustertal - Saldozahlung Geschäftsjahr 2025 und Akontozahlung Geschäftsjahr 2026

Servizio di assistenza domiciliare - Esercizio 2025 - Presa d'atto del rendiconto della Comunità comprensoriale Val Pusteria - Pagamento a saldo 2025 e pagamento di un acconto per l'esercizio 2026



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Hauspflegedienst - Geschäftsjahr 2025 - Kenntnisnahme des Rechenschaftsberichtes der Bezirksgemeinschaft Pustertal - Saldozahlung Geschäftsjahr 2025 und Akontozahlung Geschäftsjahr 2026

Vorausgeschickt, dass die Bezirksgemeinschaft Pustertal der Bevölkerung der Mitgliedsgemeinden einen Hauspflegedienst zur Verfügung stellt;

- dass ein Teil der Ausgaben für den Hauspflegedienst durch Landesbeiträge und ein Teil durch Spesenbeiträge von Privaten, die den Dienst nutzen, gedeckt wird und dass die restlichen Spesen von den Mitgliedsgemeinden getragen werden müssen.

Festgestellt, dass mit Schreiben vom 11.03.2026 die Bezirksgemeinschaft Pustertal der Gemeinde die Spesenabrechnung des Hauspflegedienstes über das Geschäftsjahr 2025 sowie den Kostenvoranschlag und die Anzahlungen für das Jahr 2026 zugesandt hat;

Oggetto: Servizio di assistenza domiciliare - Esercizio 2025 - Presa d'atto del rendiconto della Comunità comprensoriale Val Pusteria - Pagamento a saldo 2025 e pagamento di un acconto per l'esercizio 2026

Premesso che la Comunità Comprensoriale Val Pusteria mette a disposizione della popolazione dei Comuni consorziati un servizio di assistenza domiciliare;

- che una parte delle spese per il servizio di assistenza domiciliare viene coperta con contributi provinciali e con contributi spese dei privati che usufruiscono del servizio, mentre le restanti spese restano a carico dei Comuni consorziati.

Constatato che con lettera del 11.03.2026 la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria ha fatto pervenire al Comune il rendiconto delle spese del servizio di assistenza domiciliare per l'esercizio 2025 ed il preventivo con gli acconti per l'esercizio 2026;

Spesenabrechnung Hauspflegedienst Jahr 2025 / Rendiconto delle spese del servizio di assistenza domiciliare anno 2025						
1. Anzahlung / Acconto 2025 (50% des Spesenbeitrages / del contributo spese 2024)	2. Anzahlung / Acconto 2025 (25% des Spesenbeitrages / del contributo spese 2024)	Summe Anzahlungen / Totale acconti 2025	Gesamtbetrag Abrechnung / Importo totale rendiconto 2025	Restschuld - Guthaben / Debito residuo - credito 2025	1. Anzahlung / Acconto 2026 (50% des Spesenbeitrages / del contributo spese 2025)	2. Anzahlung / Acconto 2026 (25% des Spesenbeitrages / del contributo spese 2025)
12.023,50 €	6.011,75 €	18.035,25 €	31.143,00 €	13.107,75 €	15.571,50 €	7.785,75 €

Festgestellt, dass die Landesregierung beschlossen hat, dass sich die Gemeinden mit einem Anteil von 15% an den Kosten des Dienstes beteiligen müssen;

- dass die Aufteilung der Kosten des Dienstes unter den beteiligten Gemeinden zu 50% im Verhältnis zur Einwohnerzahl und zu 50% auf Grund der tatsächlich geleisteten Einsatzstunden erfolgt.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Preso atto che la giunta provinciale ha deliberato che i comuni devono partecipare alle spese del servizio con una quota del 15%;

- che la ripartizione delle spese del servizio tra i comuni consorziati avviene per il 50% in base al numero degli abitanti e per il 50% in base alle ore di servizio effettivamente prestate.

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 16.03.2026, Prot.Nr. 0004848 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 7fZrEbRT/IlR9dUuhgTRelGhAZBaQ2HQ+ZQrkquue4=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 16.03.2026, n. prot. 0004848 con impronta digitale n. 7fZrEbRT/IlR9dUuhgTRelGhAZBaQ2HQ+ZQrkquue4=;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 13.03.2026, Prot.Nr. 0004771 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. UxvGlwASTcy346FZmGmFT740tTIEku5jf+fCEk/ewRk=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 13.03.2026, n. prot. 0004771 con impronta digitale n. UxvGlwASTcy346FZmGmFT740tTIEku5jf+fCEk/ewRk=;

**beschließt
der Gemeindevorstand**

einstimmig,

1. die Abrechnung für das Geschäftsjahr 2025 sowie die Anzahlungen laut Kostenvoranschlag für das Geschäftsjahr 2026 des Hauspflagedienst des Sozialsprengels Hochpustertal zu genehmigen;
2. der Bezirksgemeinschaft Pustertal den Anteil für das Jahr 2025 in Höhe von 13.107,75 Euro zu genehmigen;
3. der Bezirksgemeinschaft Pustertal die Anzahlungen zu Lasten der Gemeinde für das Jahr 2026 im Ausmaß von 75% der Kosten des Jahres 2025, welche insgesamt 23.357,25 Euro betragen zu liquidieren, wobei die 1. Rate 15.571,50 Euro und die 2. Rate 7.785,75 Euro beträgt;
4. die Ausgabe in Höhe von **36.465,00 Euro** (*Jahr 2025 13.107,75 Euro, Jahr 2026 1. Rate 15.571,50 Euro, 2. Rate 7.785,75 Euro*) gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr anno competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
646/2025	12071.04.10201	2025	10.964,75 €
141/2026	12071.04.10201	2026	2.143,00 €
142/2026	12071.04.10201	2026	15.571,50 €
143/2026	12071.04.10201	2026	7.785,75 €

5. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

**la Giunta comunale
delibera**

unanimemente

1. di approvare il rendiconto delle spese di esercizio 2025 e l'acconto del contributo alle spese di esercizio 2026, relativo al servizio di assistenza domiciliare del Distretto Sociale Valle Pusteria;
2. di versare alla Comunità Comprensoriale Valle Pusteria l'importo a carico del comune relativo all'anno 2025, quantificato in Euro 13.107,75;
3. di approvare il pagamento alla Comunità Comprensoriale Valle Pusteria degli acconti a carico del comune relativi all'anno 2026, ammontanti al 75% dei costi 2025, quantificati in Euro 23.357,25 di cui Euro 15.571,50 come prima rata e Euro 7.785,75 come seconda rata;
4. di impegnare la spesa di **Euro 36.465,00** (*anno 2025 Euro 13.107,75, anno 2026 1a rata Euro 15.571,50, 2a rata Euro 7.785,75*) come risulta dal seguente prospetto:

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 20.03.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 20.03.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.